

A KIS CSÁVA — DIE KLEINE KLEMM — THE LITTLE FIX

I.

FANFÁR MUSSZORGSKIJ MODORÁBAN

FANFARE IN MUSSORGSKIS MANIER — FANFARE IN THE MANNER OF MOUSSORGSKY

KURTÁG György
Op. 15. b

Largamente, giusto

trb.

f

più f

ancora più f

attacca

IV. NACHTSTÜCK

(В ПОДПОЛЬЕ С ФЕДОРОМ МИХАЙЛОВИЧЕМ)

picc.

trb.

chit.

ppp

pp
secco al fine

flatt.

poco

^{a)} *flatt.* = ad lib. Flatt. = ad lib. csak megfűjt, a hangszer sűrű rázásával előállított (mekegő) hang. Hatása a piccolo nem virtuóz, hanem szorongó, jellegzetesen megszólaltatott trillájával rokon

ad lib. Flatt. = ad lib. nur angeblasener, durch das häufige Schütteln des Instruments hervorgerufener (meckernder) Ton. Seine Wirkung soll Verwandtschaft mit dem keineswegs virtuos, eher beklommenen, charakteristisch angespielten Triller der Pikkoloflöte zeigen

ad lib. Flatt. = ad lib. a feeble and quavering blown tone, produced by the frequent shaking of the instrument. Its effect should correspond not to the virtuosic but to the anxious, characteristically sounded trill of the piccolo